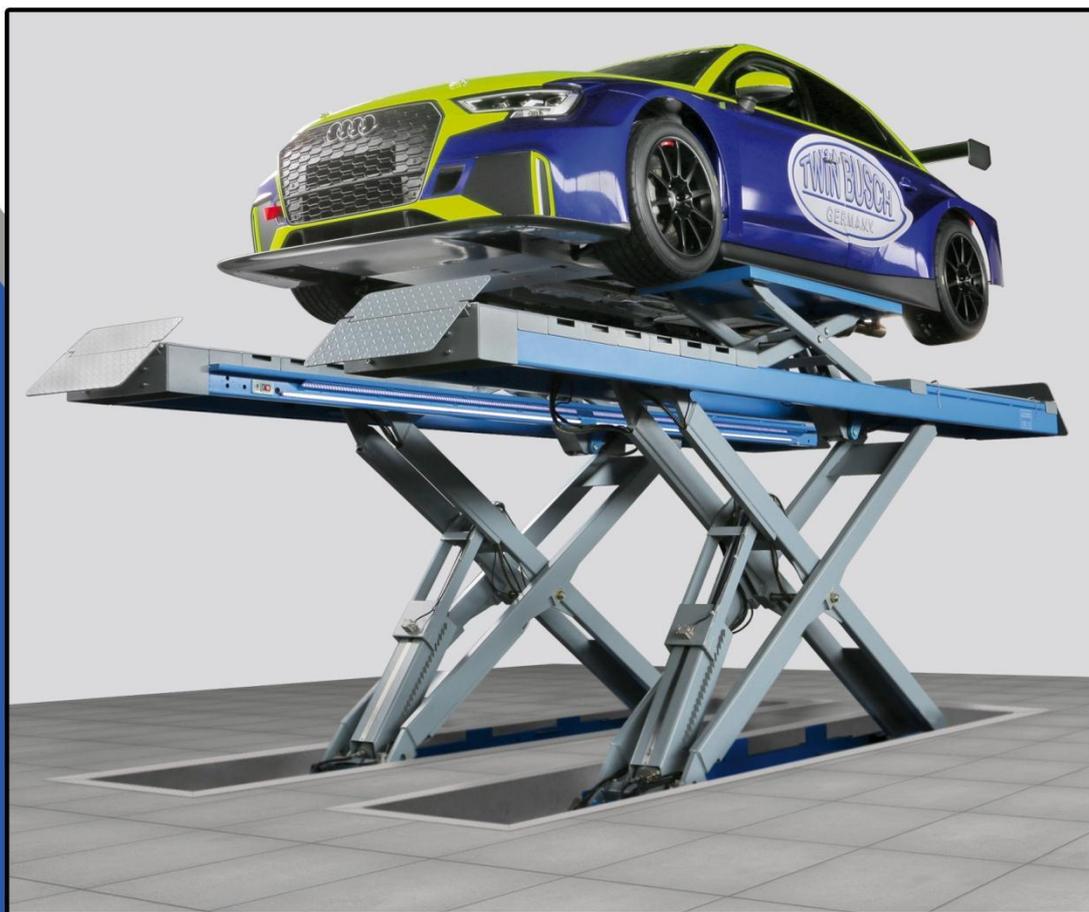




TW SA-42U-V2

Ponts ciseaux
Capacité de levage: 4200 kg



twinbusch.fr



INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN



Lisez soigneusement ce manuel avant de la mise en service du pont élévateur. Suivez scrupuleusement les instructions.

Twin Busch France Sarl | 6, Rue Louis Armand | F-67620 Soufflenheim

Tél. : +33 (3) 88 94 35 38 | Courrier électronique : info@twinbusch.fr

CONDITIONS DE GARANTIE

Vous venez d'acquérir un pont élévateur à ciseaux TWINBUSCH® et nous vous remercions de la confiance que vous accordez à nos produits. Afin de vous assurer une installation et une utilisation répondant à vos attentes, nous vous adressons quelques recommandations importantes. Veuillez prendre connaissance et respecter scrupuleusement ces consignes de montage, d'utilisation et d'entretien.

LEGISLATION

L'installation et l'utilisation d'un pont élévateur sont soumises à vérifications par un organisme de contrôle et de certification conformément à l'arrêté du 1^{er} Mars 2004 relatif aux vérifications des appareils et accessoires de levage.

Avant la mise en service initiale de l'équipement, tout appareil de levage doit subir un contrôle d'installation et une épreuve de charge initiale afin de déceler toute anomalie éventuelle.

INSTALLATION

L'implantation doit être effectuée par un personnel qualifié et habilité, et conformément aux plans de fondations correspondants. L'ancrage de l'équipement au sol doit être effectué au moyen du nécessaire fourni avec l'équipement, en respectant le couple de serrage de **120Nm**.

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité. Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'installation du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un organe du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

UTILISATION

Consignes de sécurité

Avant d'entreprendre des travaux avec l'équipement, il est impératif de procéder à un contrôle visuel de l'installation afin de déceler toute anomalie ou dysfonctionnement.

Effectuer un test de levage à vide avant de procéder à un levage de charge.

Le pont élévateur TWINBUSCH® est équipé de crans de sécurité conformément aux certifications en vigueur. Il est impératif de vous assurer du verrouillage des crans de sécurité avant de commencer les travaux avec l'équipement. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel et/ou corporel grave.

Il est impératif de respecter les indications de répartition des masses de la charge à lever (voir notice d'utilisation).

MAINTENANCE/ENTRETIEN

Il est important d'effectuer un entretien périodique :

- **Quotidiennement** :
 - o Vérifications de l'état général de l'installation.
 - o Test de fonctionnement à vide.
 - o Contrôle/réglage de la synchronisation des voies (voir notice).

- Tous les 2 mois :
 - o Graissage de l'intégralité des points de graissage (voir notice).
 - o Contrôle du serrage des points d'ancrage au sol (120 Nm).
- Annuellement :
 - o Entretien du circuit hydraulique (vidange d'huile+remplacement de la crépine d'aspiration).

Conservez tout justificatif (rapports d'intervention, factures, etc.). Vous pourrez être amené à fournir une copie de ces documents à notre service technique dans le cadre d'une demande de garantie ou à votre compagnie d'assurance en cas de problème plus grave.

Equipements hydrauliques

L'installation et la maintenance du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Il est impératif d'employer de l'huile hydraulique de type HLP 32 ou équivalente, répondant aux spécifications ISO-VG 32 DIN 51 524/2

Pour la longévité du système hydraulique des ponts élévateurs le réservoir d'huile doit être vidangé et nettoyé pour rinçage après 10 à 20 levages et remplacer l'huile usagée par de l'huile type HLP 32 (voir notice de montage)

Le circuit hydraulique équipant votre pont assure une fonction de levage et n'est pas prévu dans un but de maintien en charge. Il est impératif de verrouiller les voies dans les crans de sécurité. Le non-respect de ces consignes expose le matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

Pour les ponts élévateurs ne disposant pas de bouton de verrouillage (SAFETY LOCK), le verrouillage s'effectue par le biais de la commande manuelle située sur l'électrovanne hydraulique.

Graissage

Graissez les parties mobiles. Les voies de levage sont munies de patins en matière composite. Il est important de les graisser régulièrement afin d'éviter une usure anticipée de ces pièces.

Le graissage de ces points de friction est à effectuer lors de l'entretien périodique tous les 2 mois.

Utiliser de la graisse universelle multifonctions. Ne pas utiliser de lubrifiants à base de composites ni de type adhésive (usure anticipée), ni de lubrifiants en aérosol.

Dans les environnements poussiéreux (ponçage, peinture, etc..), le graissage inclut le nettoyage préalable des points de graissage avant d'effectuer l'opération

Equipements électriques

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'ouverture du boîtier de contrôle ainsi que l'accès aux organes électriques afférents sont réservés à un personnel qualifié et habilité, après accord de notre service technique.

Le non-respect de cette consigne entraîne une non-prise en charge par la garantie et expose les personnes concernées à un choc électrique pouvant entraîner de graves séquelles, voir la mort.

En cas de panne d'ordre électrique, veuillez contacter notre service technique ou un électricien qualifié et habilité.

Notes :

TABLE DES MATIÈRES

1. Informations importantes concernant la sécurité

- 1.1 Informations importantes
- 1.2 Personnel qualifié
- 1.3 Précautions à prendre
- 1.4 Formation
- 1.5 Pictogrammes de danger

2. Vue d'ensemble du pont élévateur

- 2.1 Descriptions générales
- 2.2 Données techniques
- 2.3 Plan du pont élévateur

3. Instructions d'installation

- 3.1 Préparation avant l'installation
 - 3.1.1 Outils et équipements nécessaires
 - 3.1.2 Liste des pièces fournies
 - 3.1.3 Conditions requises
- 3.2 Précautions à prendre avant l'installation
- 3.3 Installation
- 3.4 Points à contrôler après l'installation.

4. Notice d'utilisation

- 4.1 Précautions
- 4.2 Diagramme d'utilisation
- 4.3 Notice d'utilisation

5. Recherche des pannes

6. Maintenance

7. Annexes

- Annexe 1 : Liste des pièces fournies
- Annexe 2 : Schéma d'ensemble
- Annexe 3 : Schéma d'encombrement
- Annexe 4 : Schéma pour le raccordement de la conduite d'huile
- Annexe 5 : Schéma hydraulique
- Annexe 6 : Schéma pour le raccordement de l'air comprimé
- Annexe 7 : Schémas électriques
- Annexe 8 : Schémas détaillés du pont
- Annexe 9 : Liste des pièces de rechange

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

1.1 Informations importantes

L'ensemble du pont élévateur bénéficie d'une garantie d'un an, période pendant laquelle tout problème de qualité sera résolu jusqu'à atteindre la pleine satisfaction du client. Néanmoins, nous déclinons toute responsabilité en cas d'installation ou d'utilisation non conforme ou de surcharge, ou si la nature du sol n'est pas appropriée. Ce modèle a été conçu exclusivement pour le levage de véhicules ne dépassant pas la capacité maximale autorisée. Il est interdit de l'utiliser à d'autres fins. Si vous utilisez le pont élévateur à d'autres fins, ni le fabricant ni le revendeur ne sauraient être tenus pour responsables. Veuillez particulièrement à respecter la capacité maximale autorisée indiquée sur le pont élévateur et ne tentez jamais de lever des véhicules plus lourds. Lisez soigneusement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le pont élévateur afin d'éviter tout endommagement qui résulterait de votre fait. Il est interdit de procéder à quelque modification que ce soit sur l'unité de contrôle ou le dispositif mécanique du pont élévateur sans notre assistance technique.

1.2 Personnel qualifié

- 1.2.1 Le pont élévateur doit être utilisé exclusivement par du personnel qualifié.
- 1.2.2 Les branchements électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- 1.2.3 La zone de travail est réservée exclusivement aux personnes autorisées.

1.3 Précautions à prendre

- 1.3.1 N'installez pas le pont élévateur sur une surface goudronnée.
- 1.3.2 Veuillez lire et comprendre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser le pont élévateur.
- 1.3.3 Ne quittez en aucun cas le pupitre de commande lorsque le pont élévateur est en mouvement.
- 1.3.4 Veillez à ce que mains et pieds soient suffisamment éloignés des pièces en mouvement. Soyez particulièrement attentif lors de la descente.
- 1.3.5 Le pont doit être utilisé exclusivement par du personnel qualifié.
- 1.3.6 Ne portez pas de vêtements inadaptés comme des vêtements amples qui risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.
- 1.3.7 Pour prévenir tout accident évitable, l'environnement du pont doit être exempt d'objets pouvant constituer un obstacle.
- 1.3.8 Le pont élévateur a été conçu pour lever un véhicule complet ne dépassant pas la capacité maximale autorisée.
- 1.3.9 Assurez-vous toujours que tous les dispositifs de sécurité sont engagés avant de travailler à proximité ou sous le véhicule. Il est interdit de retirer des composants essentiels à la sécurité de la machine. La machine ne doit pas être utilisée si des composants essentiels à la sécurité sont absents ou endommagés.
- 1.3.10 Ne jamais déplacer le véhicule ou retirer des objets lourds du véhicule, si ceux-ci sont susceptibles d'entraîner des différences de poids considérables, pendant que le véhicule se situe sur le pont élévateur.
- 1.3.11 Veuillez toujours contrôler la mobilité du pont élévateur afin de vous assurer de son bon fonctionnement et de la bonne synchronisation. Veillez à un entretien régulier. Si vous constatez un dysfonctionnement, cessez immédiatement d'utiliser le pont élévateur et contactez votre revendeur.
- 1.3.12 Descendez entièrement le pont élévateur lorsque vous ne l'utilisez pas. N'oubliez pas de couper l'alimentation électrique.
- 1.3.13 Ne procédez à aucune modification sur le pont élévateur sans l'assistance du fabricant.
- 1.3.14 En cas de non-utilisation prolongée du pont élévateur, veuillez :
 - a. déconnecter le pont élévateur de la source électrique,
 - b. purger le réservoir d'huile,
 - c. lubrifier les parties mobiles avec de l'huile hydraulique.

1.4 Formation

Le pont élévateur doit être utilisé exclusivement par du personnel qualifié. En cas de besoin, nous pouvons assurer la formation des utilisateurs.

Attention ! Dans un souci de préservation de l'environnement, veuillez toujours éliminer l'huile de vidange de manière appropriée.

1.5 Pictogrammes de danger

Tous les panneaux de mise en garde sont fixés sur le pont élévateur de manière visible afin de garantir une utilisation conforme et en toute sécurité. Les panneaux de mise en garde doivent toujours être propres et remplacés dès qu'ils sont endommagés ou qu'ils ne sont plus présents. Lisez soigneusement ces panneaux et mémorisez leur signification.

 CAUTION		 WARNING		
				
Never stand, work or be under the lift while it is being operated.	The operator should not stand too close to the lift but in a safe position away from moving parts.	When the lift is lowered, no auxiliary stand or other blocking objects should be near the lift.	Do not shake or push the vehicle whilst it is on the lift.	Only trained technicians are permitted to operate this lift.
				
Ensure feet and other parts of your body are well clear of the lift when it is being lowered or when lifting.	Never try to lift or lower only 1 platform.	Do not change, tamper or interfere with the safety mechanisms of this lift.	Ensure that the lifting weight of the vehicle is balanced on both platforms to avoid tilting or sliding.	
				
Always keep the lifts pit clean and clear of any objects or contaminants.	Please read and study the operation manual carefully before operating this lift.	Keep the vehicle parallel with the platform lifts at all times.	High voltage in control box, take extreme caution here.	

Le stationnement de personnes sous le pont élévateur est interdit lors de son utilisation !	L'opérateur ne doit pas se tenir trop près du pont, mais en sécurité, à bonne distance des pièces mobiles.	Lors de la descente, aucun support auxiliaire ni objet ne doit entraver le fonctionnement du pont.	Ne pas secouer ou pousser le véhicule lorsqu'il se trouve sur le pont.	Le pont élévateur doit être utilisé uniquement par des personnes qualifiées.
Soyez particulièrement attentif à vos pieds et mains lors de la montée et de la descente du pont.	Ne jamais essayer de ne faire monter ou descendre qu'une seule plateforme.	Il est interdit de modifier, de trafiquer ou de bloquer les dispositifs de sécurité du pont.	Assurez-vous que le poids du véhicule est équitablement réparti sur les deux plateformes afin d'éviter que le véhicule se renverse ou glisse.	
Veuillez à ce que la fosse du pont soit toujours propre et exempte d'objets ou de contaminants.	Lisez soigneusement la notice avant d'utiliser le pont élévateur.	Veuillez à ce que le véhicule soit toujours parallèle aux plateformes.	Haute tension dans le coffret de commande ! Extrême prudence requise.	

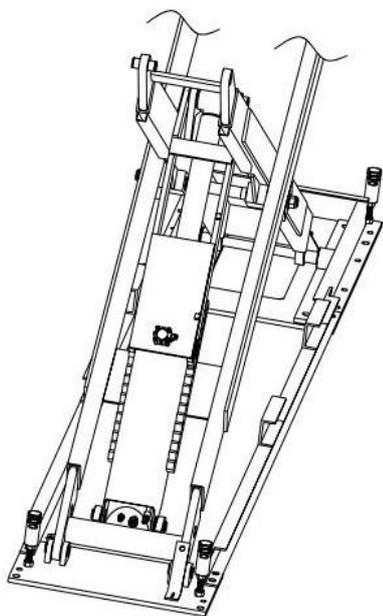
VUE D'ENSEMBLE DU PONT ÉLÉVATEUR

2.1 Descriptions générales

Ce modèle à encastrer se compose principalement de deux plateformes, deux embases, deux cylindres hydrauliques et un moteur.

La pompe à engrenages fonctionne lorsqu'elle est alimentée et la pression de l'huile exerce une poussée sur le piston des vérins hydrauliques, ce qui entraîne le mouvement vers le haut du pont-ciseau. Pendant l'opération de levage, les dispositifs de sécurité s'enclenchent automatiquement empêchant ainsi une chute soudaine en cas de défaillance du système hydraulique. De plus, les dispositifs tels que la tension de fonctionnement du boîtier de commande (24V), le fin de course, l'alarme niveau bas, les valves de descente, etc. contribuent à la sécurité du pont.

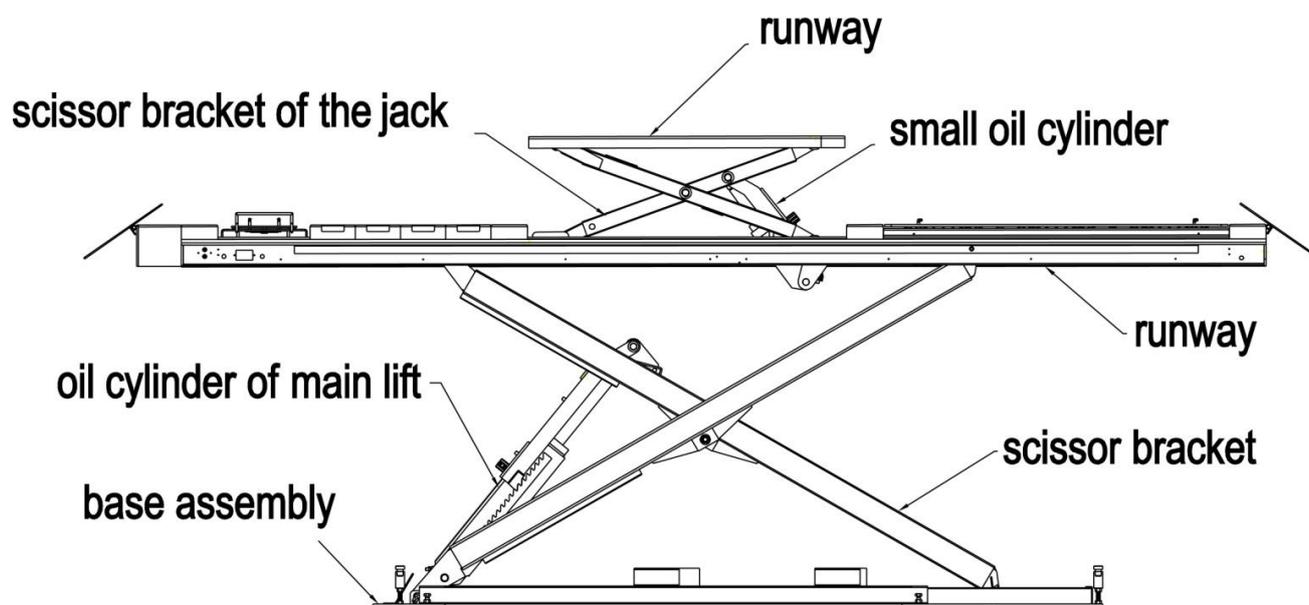
Dispositif de sécurité :



2.2 Données techniques

Modèle	Capacité de levage	Durée de	Hauteur de levage	Tension électrique
TW SA-42U-V2	4,2 t	50 s	1800 mm	380 V / 415 V, triphasé

2.3 Plan du pont



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

3.1 Préparation avant l'installation

3.1.1 Outils et équipements nécessaires

- √ Perceuse
- √ Clés plates
- √ Tournevis
- √ Clé à molette

3.1.2 Liste des pièces --- Annexe 1 (Liste des pièces)

Veillez déballer toutes les pièces et vérifier que toutes les pièces répertoriées à l'Annexe 1 sont présentes. N'hésitez pas à nous contacter s'il manque des pièces. Néanmoins, si vous poursuivez l'installation alors que des pièces manquent, ni le fabricant, ni le revendeur ne sauraient être tenus pour responsables des problèmes occasionnés et les pièces commandées ultérieurement seront facturées.

3.1.3 Conditions requises

Le pont élévateur doit être installé sur une surface en béton résistante et lisse présentant une résistance à la compression de plus de 3 kg / m², une variation de la planéité de moins de 5 mm et une épaisseur d'au moins 200 mm. Par ailleurs, il est nécessaire d'attendre au moins 28 jours avant d'installer le pont élévateur sur un sol en béton récemment coulé.

3.2 Précautions à prendre avant l'installation

- 3.2.1 Vérifiez que tous les raccords de la conduite d'huile et des câbles sont bien serrés afin d'éviter que les câbles électriques se détendent et que la conduite d'huile fuie.
- 3.2.2 Toutes les vis doivent être serrées au couple.
- 3.2.3 Ne placez pas de véhicule sur le pont élévateur lors d'un essai de fonctionnement.

3.3 Installation

Étape 1 : choisissez l'emplacement approprié.

Utilisez un chariot élévateur pour installer le pont à l'emplacement choisi. Référez-vous à l'Annexe 3 pour les exigences que le site doit remplir.

Étape 2 : branchez les conduites hydrauliques.

Branchez les conduites d'huile conformément au schéma des raccords hydrauliques. (Cette étape est très importante et il est essentiel de bien comprendre le schéma pour le raccordement de la conduite d'huile à l'Annexe 4 avant d'utiliser le pont).

Étape 3 : branchez les conduites pneumatiques.

Branchez le système de déverrouillage manuel conformément au schéma de raccordement à l'air comprimé à l'Annexe 6.

Étape 4 : branchez les câbles électriques.

Branchez l'alimentation électrique et les connecteurs rapides du fin de course.

Étape 5 : remplissez le réservoir d'huile hydraulique.

Versez 16 litres d'huile hydraulique anti-abrasion dans le réservoir. Le niveau de l'huile doit se situer à 10 - 40 mm à partir du haut du réservoir. (vous pouvez utiliser la jauge attachée au couvercle du réservoir)

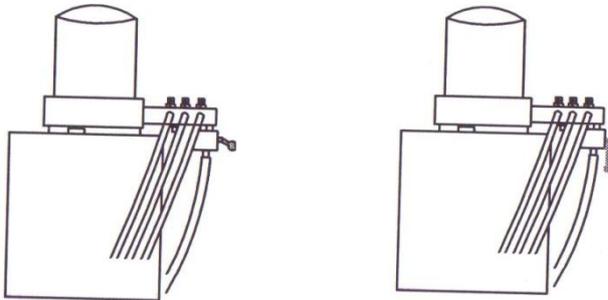
Remarque : vu que la vitesse de fonctionnement du pont est déterminée principalement par la densité de l'huile hydraulique, nous vous recommandons d'utiliser de l'huile hydraulique NO.46 lorsque la température moyenne du local est supérieure à 18°C et NO.32 lorsque la température est inférieure à 18°C.

Étape 6 : synchronisation

Synchronisation manuelle des chemins de roulement du pont principal.

- 1) Branchez le pont et mettez-le sous tension en appuyant sur le bouton dans le pupitre de commande jusqu'à ce que le voyant soit vert.
- 2) Appuyez sur le bouton "UP" pendant 30 secondes. Normalement, au moins un des deux chemins de roulement monte alors **(si le pont est alimenté en 3 phases et que le monte fonctionne mais que les chemins de roulement ne montent pas lorsque le bouton "UP" est actionné pendant 30 secondes, il est nécessaire d'inverser les câbles du moteur).**
- 3) Ouvrez la vanne qui se trouve dans le pupitre de commande et appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour ajuster la hauteur d'un chemin de roulement jusqu'à ce qu'il soit à la même hauteur que l'autre.
- 4) Fermez la vanne.
- 5) Répétez les étapes de mise à niveau ci-dessus si la synchronisation n'est pas obtenue.

Synchronisation manuelle des chemins auxiliaires.



a. vanne ouverte

b. vanne fermée.

- 1) Positionnez le levier de sélection du panneau sur la position "jack" (chemin auxiliaire).
- 2) Ouvrez la vane manuelle du chemin auxiliaire ("jack") sur le bloc hydraulique dans le pupitre de commande.
- 3) Appuyez sur le bouton "UP" jusqu'à ce que les deux chemins de roulement atteignent la position la plus haute et que les vérins aient été purgés.
- 4) Fermez la vanne.
- 5) Appuyez sur "DOWN" jusqu'à ce que les chemins de roulement soient en position basse.

APPUYEZ SUR LE BOUTON "UP" POUR VÉRIFIER QUE LES CHEMINS AUXILIAIRES SONT SYNCHRONISÉS.

SI CE N'EST TOUJOURS PAS LE CAS, rouvrez la vanne et appuyez sur le bouton "UP". Arrêtez d'appuyer lorsque les deux chemins sont à la même hauteur. Fermez la vanne.

Appuyez sur le bouton "UP" pour vérifier la synchronisation.

3.4 Points à contrôler après l'installation.

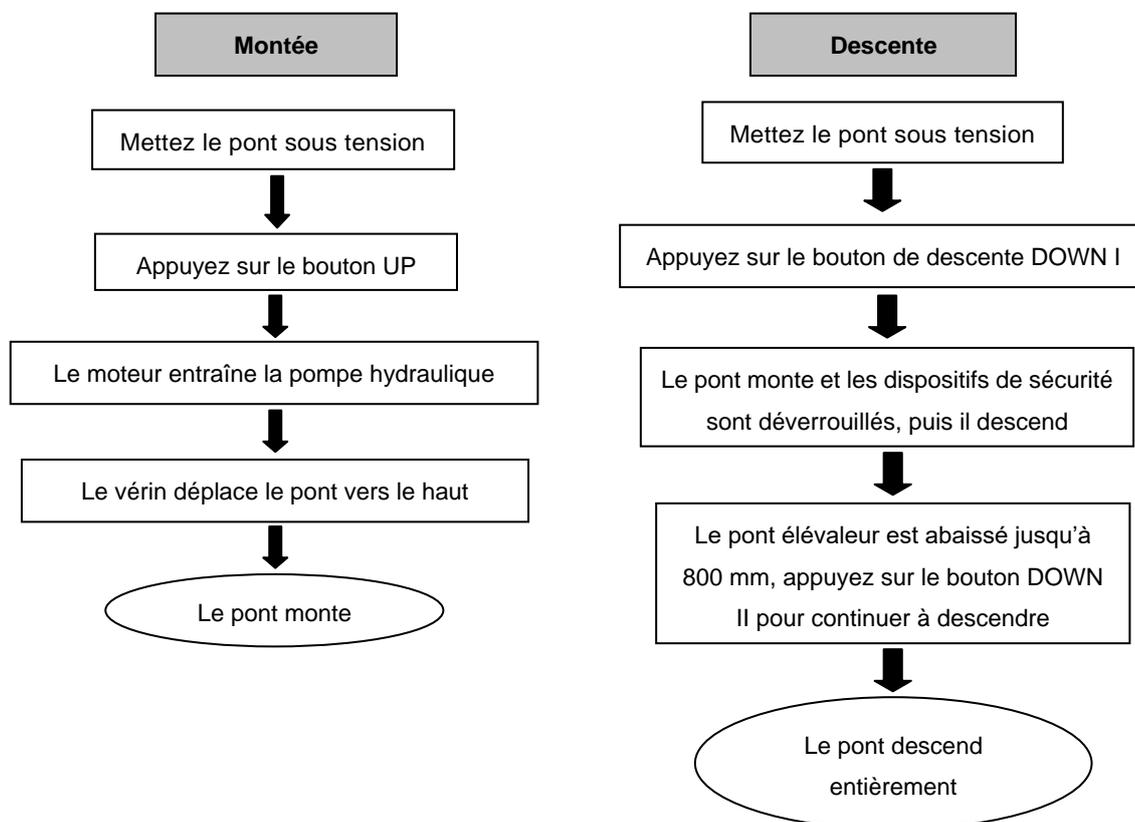
N°	Vérifiez	OUI	NON
1	Les deux chemins sont-ils à la même hauteur ?		
2	Les conduites hydrauliques sont-elles bien raccordées ?		
3	Toutes les connexions électriques sont-elles correctes ?		
4	Les vannes de la pompe sont-elles bien fermées ?		

UTILISATION

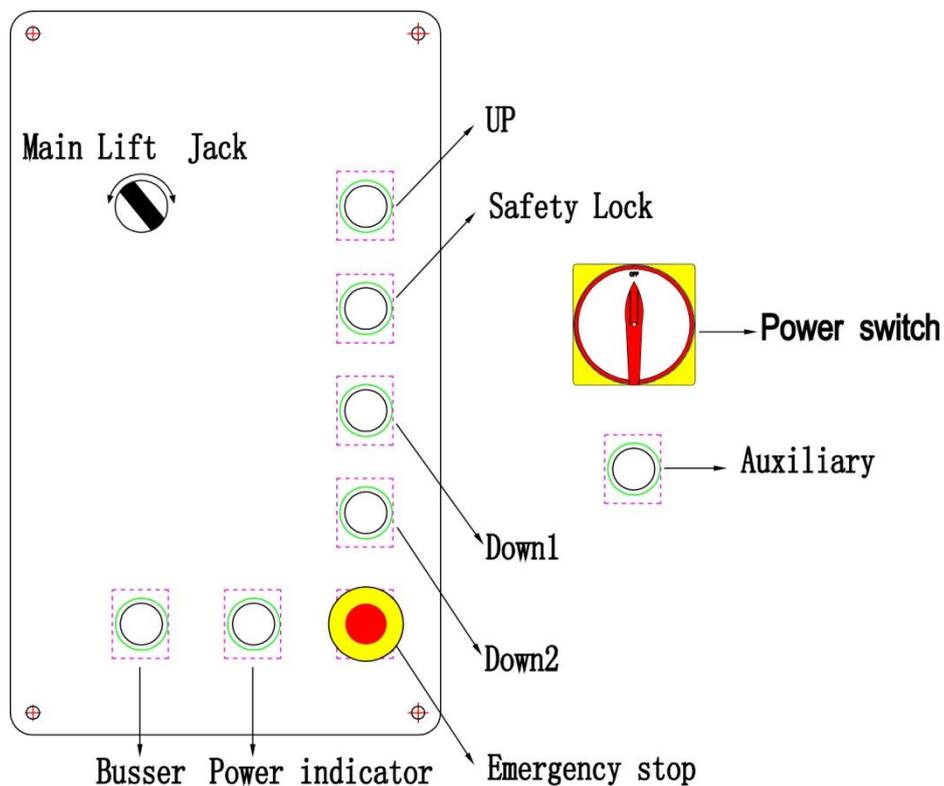
4.1 Précautions

- 4.1.1 Contrôlez tous les raccords de la conduite d'huile. Le pont élévateur peut être actionné si aucune fuite n'est constatée.
- 4.1.2 Le pont élévateur ne doit pas être utilisé en cas de défaillance des dispositifs de sécurité.
- 4.1.3 Le pont élévateur ne doit pas être actionné si le centre de gravité du véhicule ne se situe pas au milieu. En cas de non respect de ces consignes, ni le fabricant ni le revendeur ne sauraient être tenus pour responsables des problèmes occasionnés.
- 4.1.4 Les utilisateurs ainsi que les autres employés concernés par l'opération doivent se trouver dans une zone de sécurité pendant l'opération.
- 4.1.5 Lorsque les chemins de roulement ont atteint la hauteur souhaitée, veuillez couper l'alimentation électrique afin d'éviter tout incident provoqué par des personnes non concernées.
- 4.1.6 Vérifiez que les dispositifs de sécurité sont tous enclenchés avant d'entamer le travail sous le véhicule. Veuillez à ce que personne ne se trouve sous le véhicule pendant les actions de montée et de descente.

4.2 Diagramme d'utilisation



4.3 Notice d'utilisation



Montée

1. Veuillez vous assurer d'avoir bien lu et compris la notice d'utilisation avant d'utiliser le pont.
2. Placer le véhicule sur le pont élévateur, au centre des chemins.
3. Appuyez sur le bouton "UP" du boîtier de commande pour lever légèrement le véhicule et vérifier qu'il est bien positionné.
4. Une fois la hauteur souhaitée atteinte, appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité ("**Safety Lock**") pour que le dispositif de sécurité mécanique s'enclenche. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence ("**Emergency Stop**") et vérifiez une nouvelle fois la stabilité du véhicule avant de commencer à travailler.

Descente

1. Mettre le pont sous tension.
2. Appuyez sur le bouton "DOWN I" pour faire descendre le pont. La descente du pont s'arrête à une hauteur d'env. 500 mm par rapport au sol.
3. Appuyez sur le bouton "DOWN II" pour complètement abaisser le pont. L'alarme sonore retentit jusqu'à ce que vous arrêtiez d'appuyer sur le bouton "DOWN II".
4. Retirez le véhicule.

RECHERCHE DE PANNES

ATTENTION : N'hésitez pas à nous contacter si vous ne parvenez pas à corriger l'erreur vous-même. Nous vous aiderons aussi rapidement que possible. Par ailleurs, si vous nous faites parvenir une description précise de la panne ou des photos, nous pourrions identifier et résoudre le problème plus rapidement.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Il est impossible de démarrer le moteur et le pont élévateur ne monte pas.	Les branchements se sont détachés.	Vérifiez les câbles et rebranchez-les.
	Le moteur est défectueux.	Remplacez-le.
	Le fin de course est défectueux / endommagé ou les branchements électriques se sont défaits.	Rebranchez les câbles ou remplacez le fin de course.
Le moteur tourne, mais le pont élévateur ne monte pas.	Le moteur tourne dans le mauvais sens.	Vérifiez les branchements.
	La soupape de sécurité s'est défaite ou est encrassée.	Nettoyez ou revissez-la.
	La pompe à engrenage est défectueuse.	Remplacez-la.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Faites l'appoint d'huile hydraulique.
	La conduite hydraulique s'est détendue ou s'est défaite.	Fixez-la.
	La soupape d'amortissement s'est défaite ou est bloquée / bouchée.	Nettoyez ou fixez-la.
Les chemins de roulement descendent lentement après la montée.	La conduite hydraulique fuit.	Vérifiez ou remplacez-la.
	Le vérin hydraulique n'est pas étanche.	Remplacez le joint.
	La soupape de direction n'est pas étanche.	Nettoyez ou remplacez-la.
	La soupape de sécurité n'est pas étanche.	Nettoyez ou remplacez-la.
	La soupape d'amortissement fuit.	Nettoyez ou remplacez-la.
La montée est trop lente	Le filtre à huile est bloqué.	Nettoyez ou remplacez-le.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Faites l'appoint d'huile hydraulique.
	La soupape de sécurité n'est pas bien réglée.	Réglez-la.
	L'huile hydraulique est trop chaude (au-dessus de 45°).	Remplacez l'huile.
	Le joint du vérin est usé.	Remplacez le joint.
La descente est trop lente	La soupape de vidange est bloquée.	Nettoyez ou remplacez-la.
	L'huile hydraulique est encrassée.	Remplacez l'huile.
	La valve de descente est encrassée.	Nettoyez-la.
	La conduite hydraulique est bouchée.	Remplacez-la.

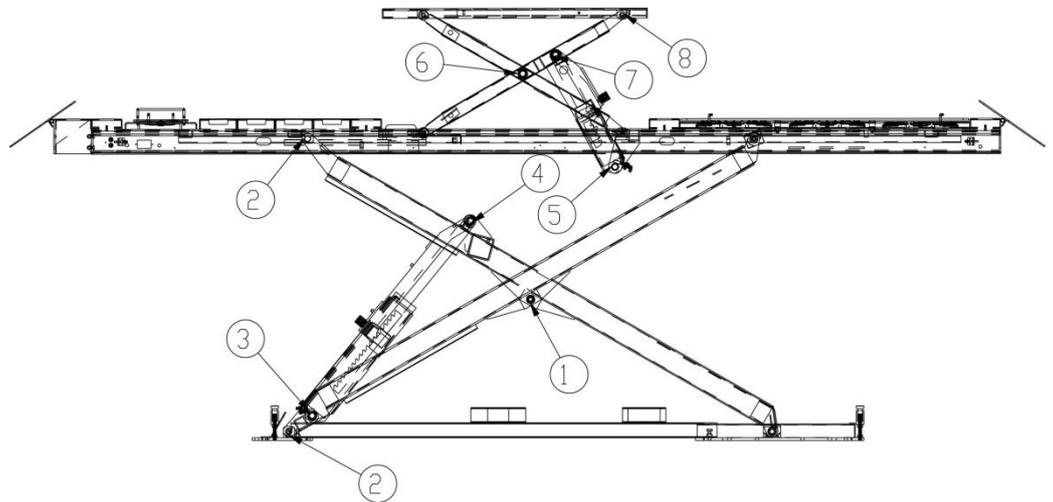
ENTRETIEN

Il est recommandé de changer l'huile trois mois après le début de l'utilisation, puis une fois par an ; cela peut prolonger la durée de vie de la pompe.

Un entretien simple, peu onéreux et régulier est synonyme d'une utilisation normale et en toute sécurité du pont élévateur. Vous trouverez ci-dessous des recommandations pour l'entretien régulier de votre pont. La fréquence de l'entretien de votre machine est à adapter aux conditions d'utilisation.

LES PIÈCES SUIVANTES DOIVENT ÊTRE LUBRIFIÉES

N°	Nom
1	Axe
2	Axe
3	Axe
4	Axe
5	Axe
6	Axe
7	Axe
8	Axe
9	Axe



6.1 Contrôle quotidien des pièces avant utilisation

L'utilisateur est tenu de procéder à des vérifications quotidiennes. La vérification quotidienne des dispositifs de sécurité est très importante. L'identification d'une défaillance avant l'utilisation vous permet de gagner du temps et d'éviter un endommagement plus grave, voire des blessures.

- Vérifiez que la conduite hydraulique est bien connectée. Aucune fuite est tolérée.
- Vérifiez les branchements électriques. Vérifiez que tous les raccords sont en bon état.
- Vérifiez que les boulons sont bien serrés.
- Assurez-vous que les dispositifs de sécurité s'enclenchent bien.

6.2 Contrôle hebdomadaire des pièces

- Vérifiez la flexibilité des pièces mobiles.
- Vérifiez l'état des dispositifs de sécurité.
- Vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile est correct si le pont élévateur peut être levé jusqu'à sa position la plus haute. Dans le cas contraire, le niveau d'huile est trop bas.
- Vérifiez que les boulons sont bien serrés.

6.3 Contrôle mensuel des pièces

- Vérifiez que les boulons sont bien serrés.
- Assurez-vous que les éléments du système hydraulique sont bien serrés ; en cas de fuite, resserrez les raccords.
- Vérifiez l'état et la lubrification du câble en acier.

6.4 Contrôle annuel des pièces

- Purgez le réservoir d'huile et remplacez l'huile hydraulique.
- Lavez et nettoyez le filtre à huile.

Si l'utilisateur suit les recommandations d'entretien énoncées ci-dessus, le bon état du pont élévateur sera maintenu et des accidents pourront être évités.

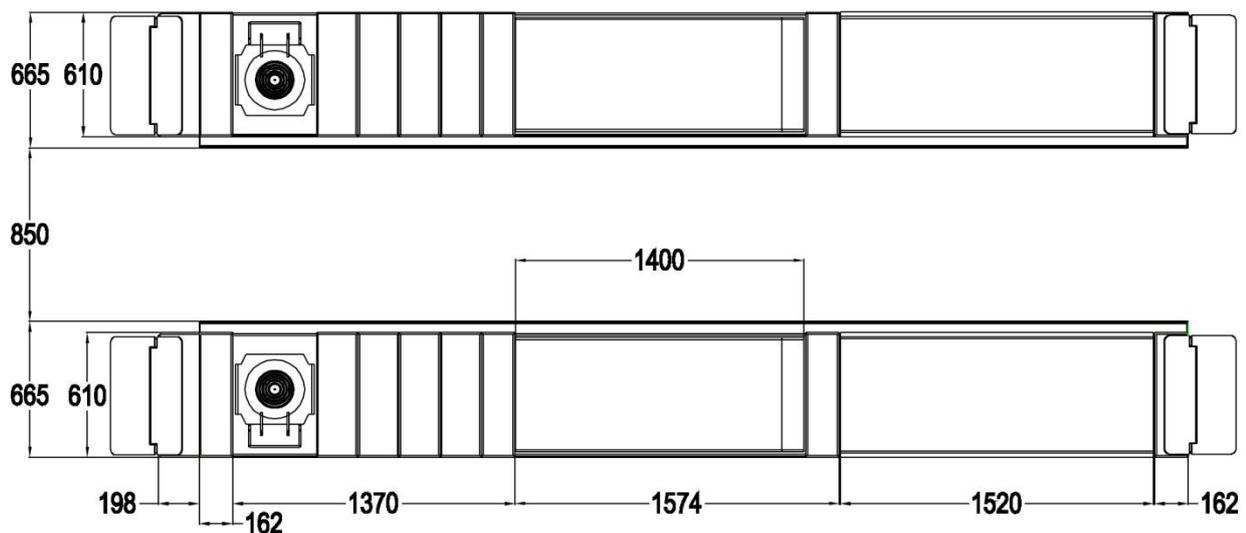
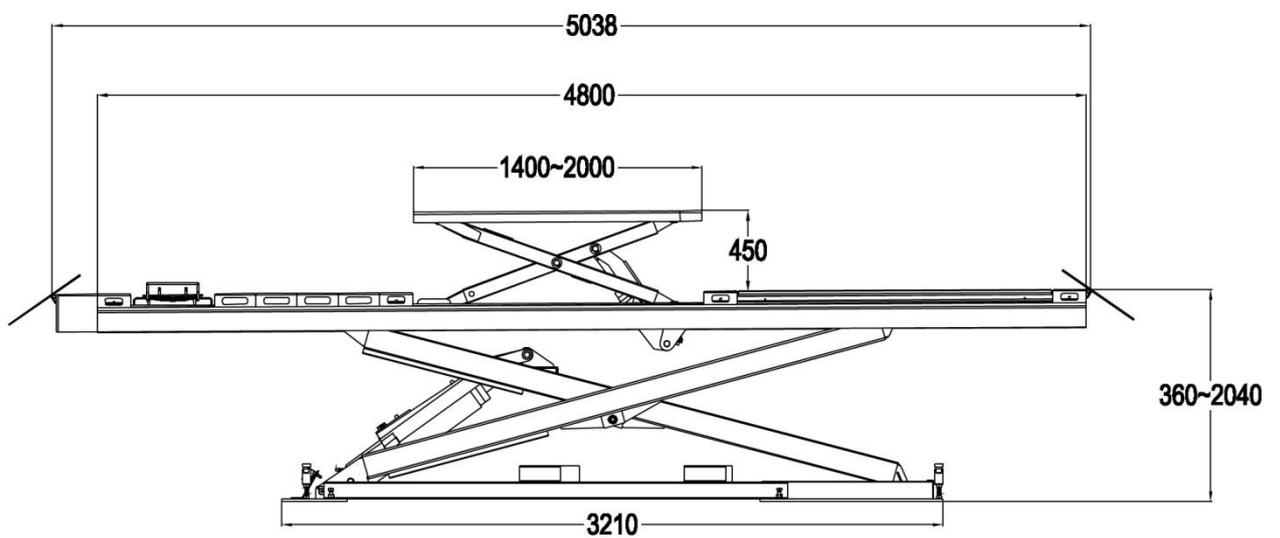
ANNEXES

Annexe 1 : Liste des pièces fournies

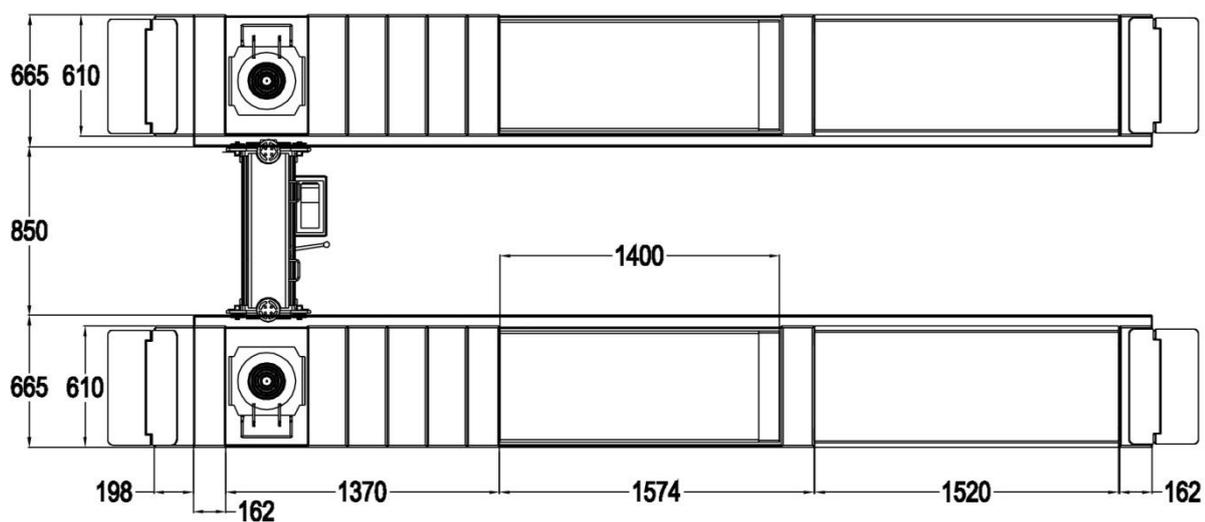
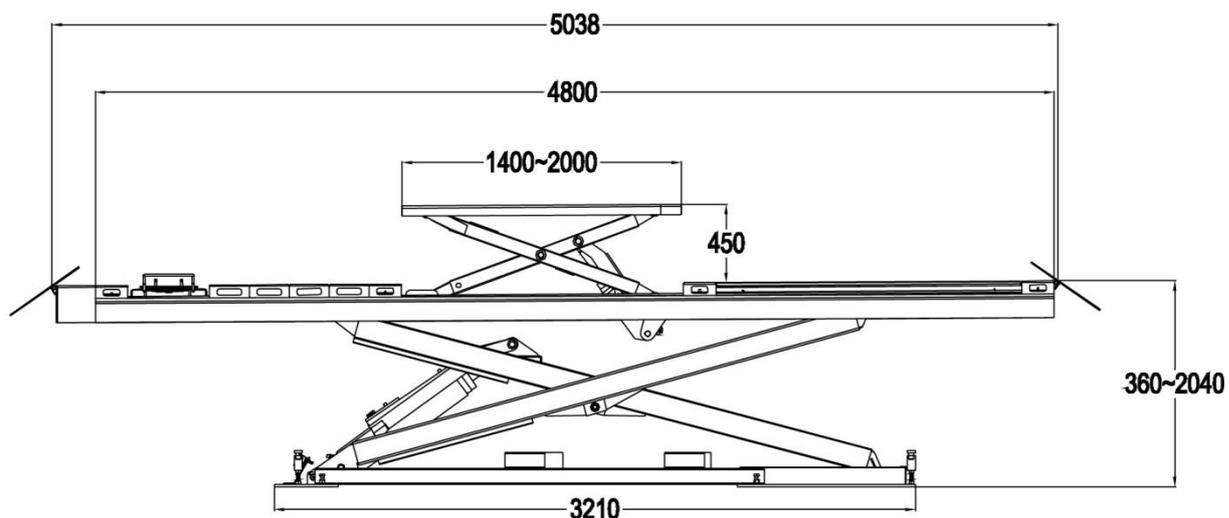
N°	Nom	Desc.	Qté
1	Pont ciseau 8806T	structure	1
2	Vis à expansion M16*120	standard	12
3	Boîtier de commande	structure	1

Annexe 2 : Schéma d'encombrement

(1) Sans chemin de roulement auxiliaire



(2) Avec chemin de roulement auxiliaire

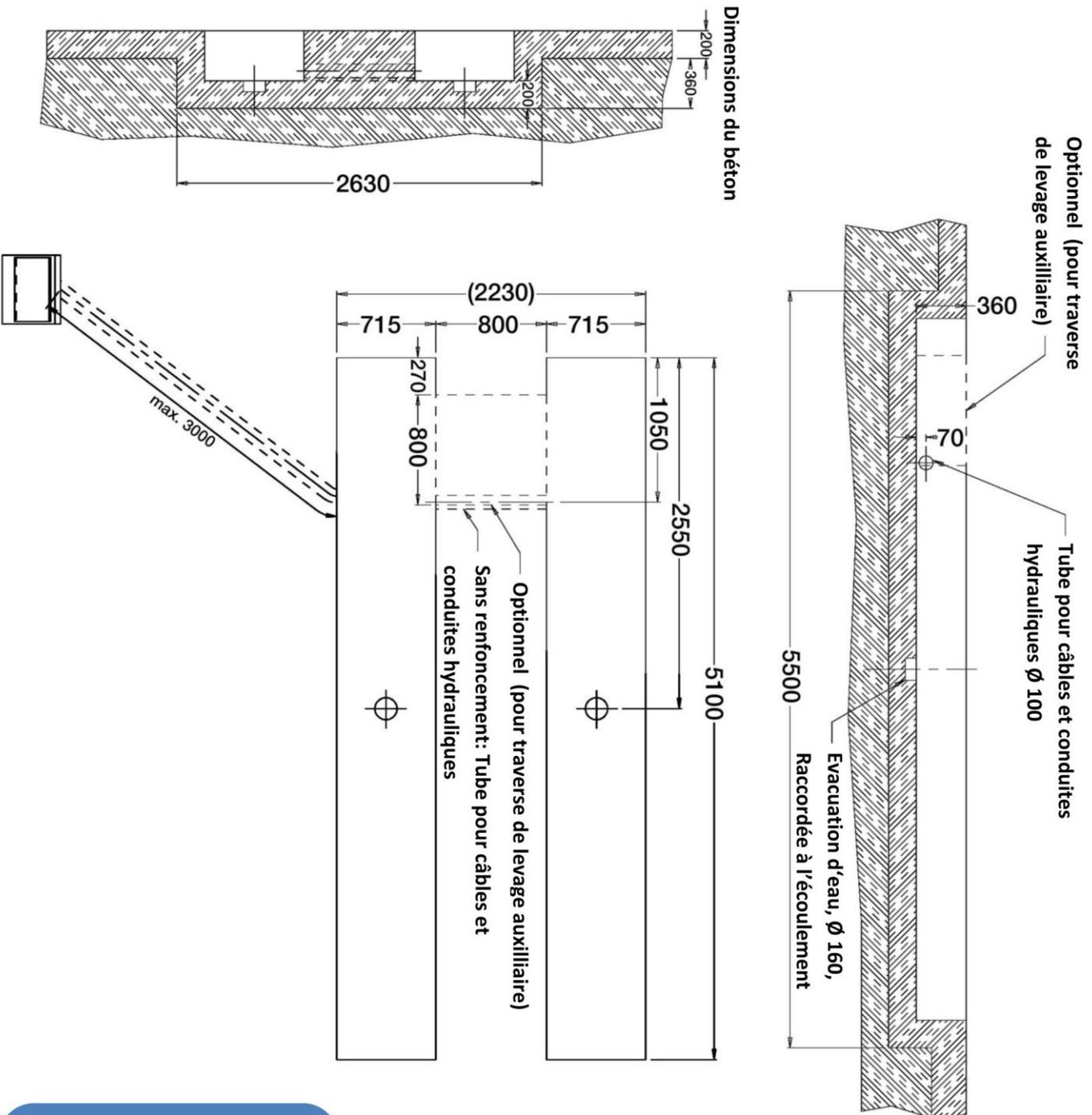


Annexe 3 : Schéma d'encombrement

Exigences :

1. Classe de béton : 425#, 20 jours de séchage pour béton nouvellement coulé.
2. Épaisseur du béton : ≥ 200 mm.
3. Variation de la planéité ≤ 5 mm.
4. Edging L40 angle iron around the pit.

Plan d'implantation



- 1) Le fond des fosses doit être de niveau

Planéité tolérance horizontale	2 mm
Planéité tolérance verticale	2 mm
Planéité tolérance diagonale	3 mm
 - 2) Classe de béton C20/25
 - 3) Prise en compte de l'étanchéité et de l'évacuation d'eau en fonction des besoins
 - 4) Cadre en acier L50 avec crochets soudés recommandé pour renfort des rebords.
(Non inclus)
 - 5) Poser les tubes avec des câbles au travers pour faciliter le tirage des conduits.
 - 6) Distance entre le pupitre de commande et le pont à convenir, Max 3 Mètres
 - 7) Branchements

Electricité 400V / 3 Phases, 2,2 kW, Disjoncteur thermique 16 A
Air comprimé, pression 4-8 bar
- Disjoncteurs en courbe de déclenchement C

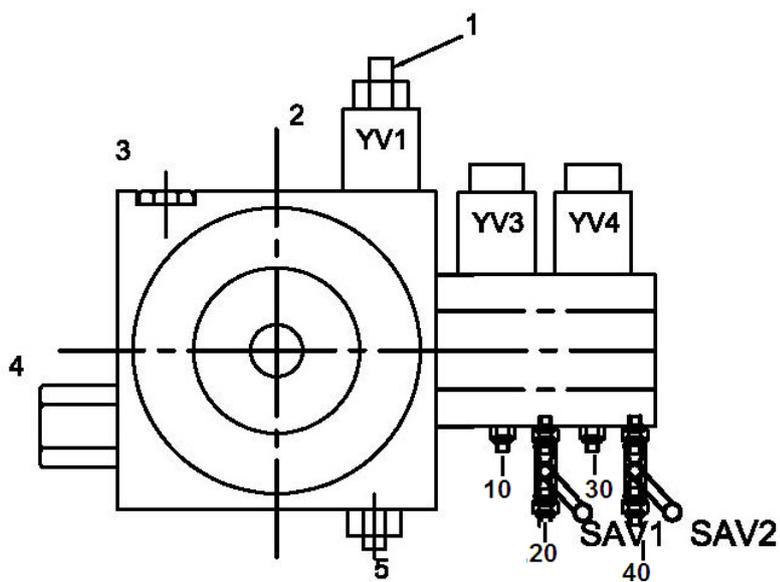
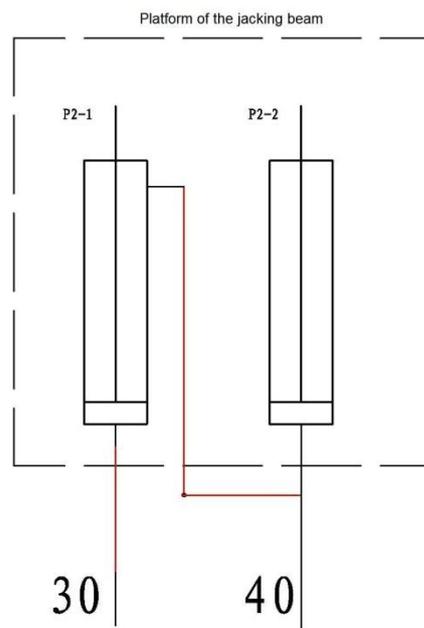
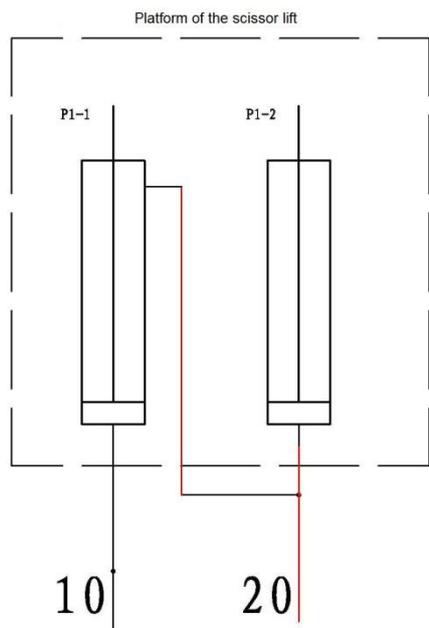
Stand: 26.09.2019

Plan de fondations
Pont-ciseau TW-SA-42-U-V2 Modell 2017

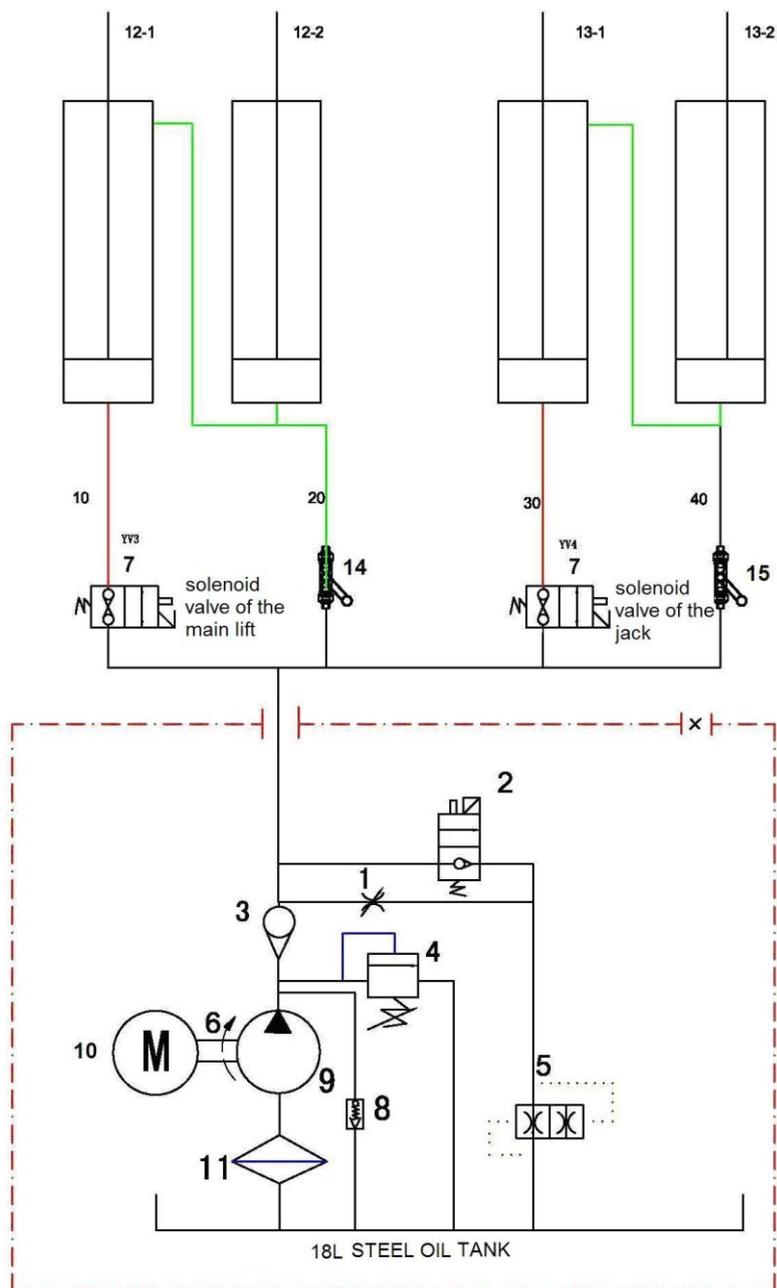
Page 1/1

Twin Busch Sàrl
6, Rue Louis Armand
67620 SOUFFLENHEIM
Tel.: 03 88 94 35 38

Annexe 4 : Schéma pour le raccordement de la conduite d'huile

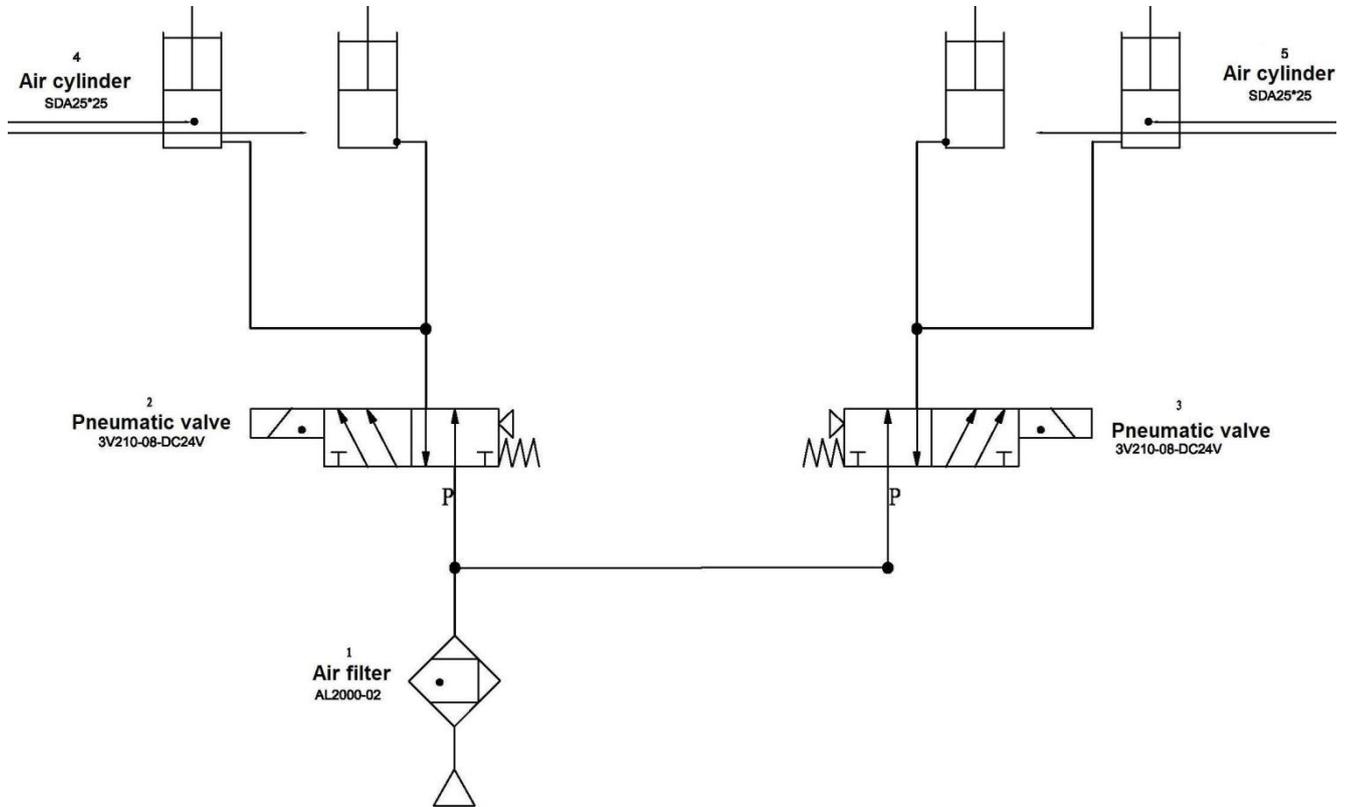
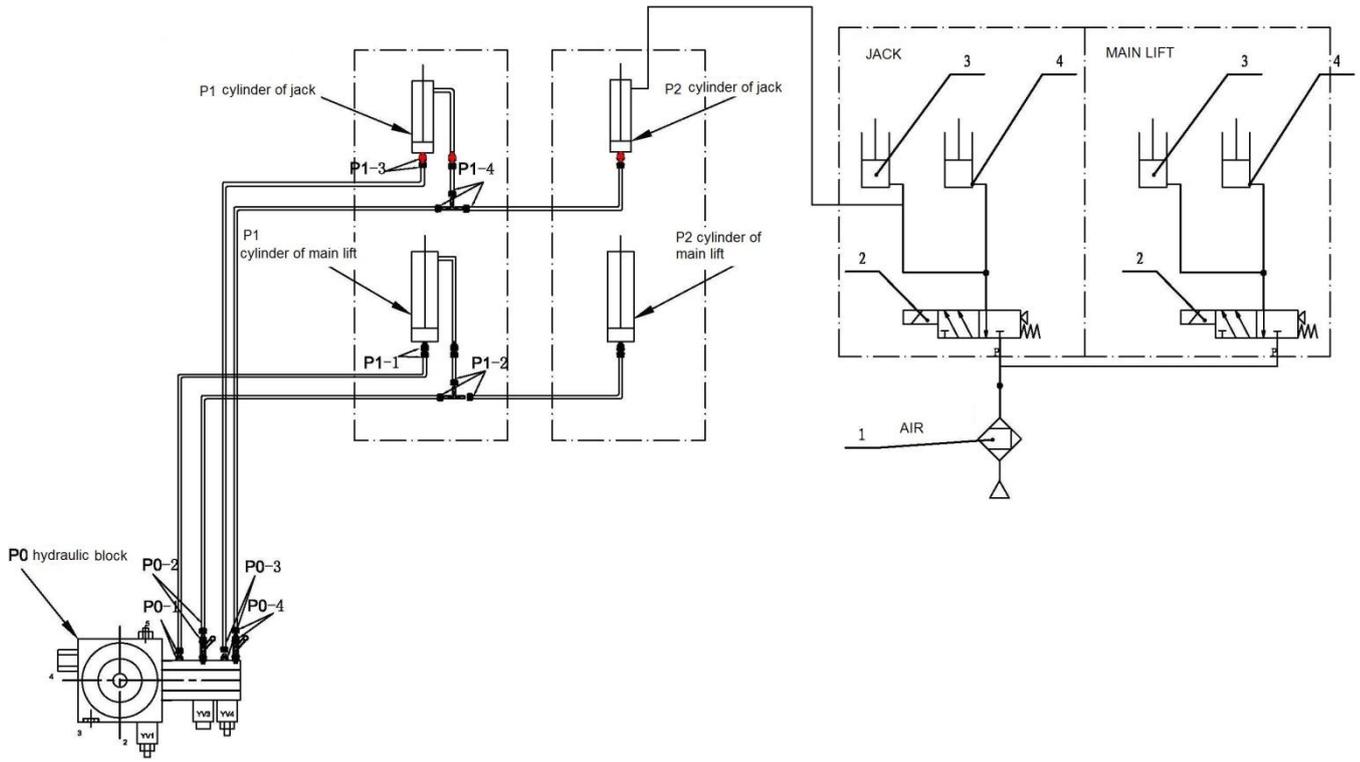


Annexe 5 : Schéma hydraulique

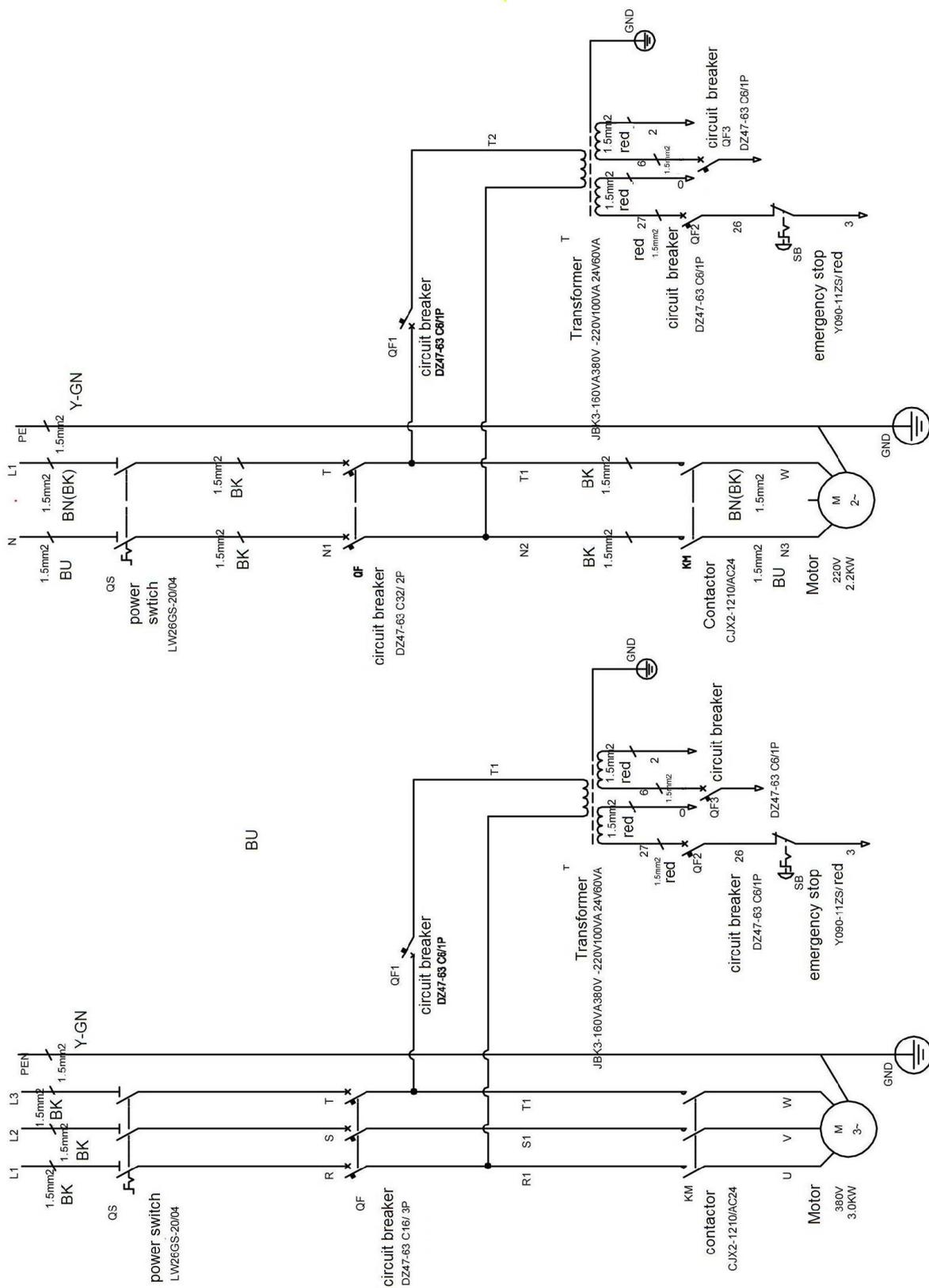


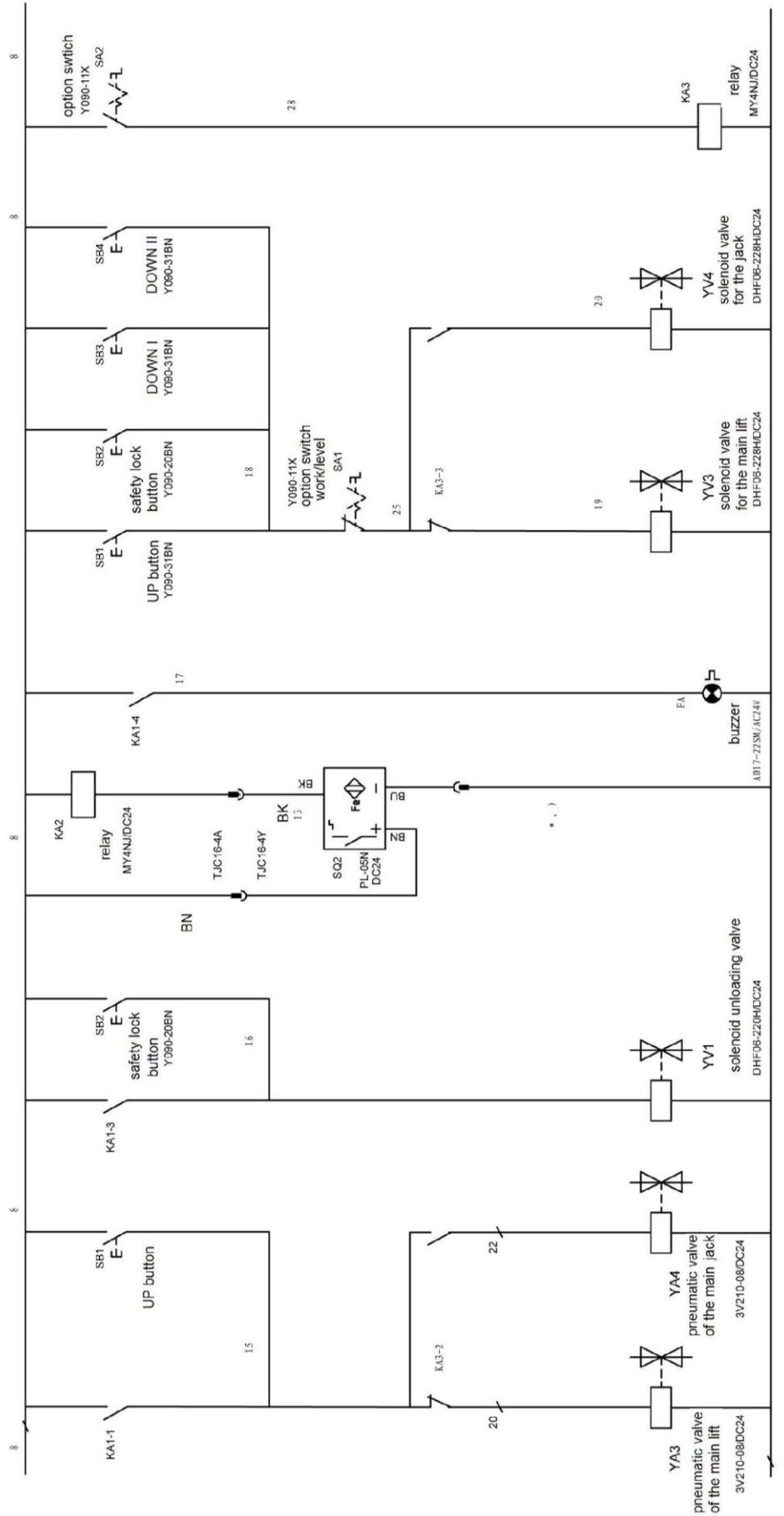
1. Soupape de sécurité
2. Soupape de décharge électrique
3. Soupape de direction
4. Soupape de sécurité
5. Soupape de vidange
6. Accouplement
7. Électrovanne
8. Soupape d'amortissement
9. Pompe à engrenages
10. Moteur
11. Filtre à huile
12. Vérin hydraulique
13. Vérin hydraulique
14. Vanne plateforme principale
15. Vanne plateforme auxiliaire

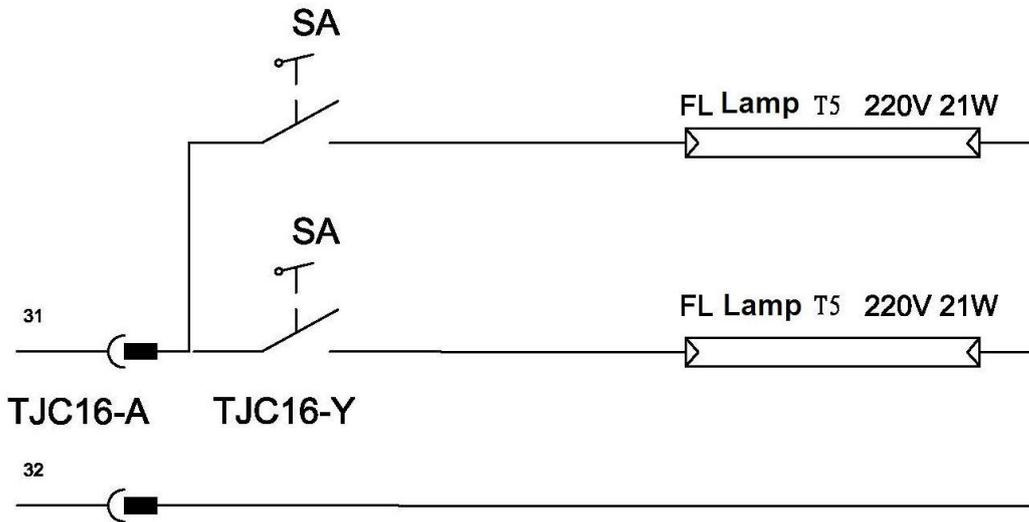
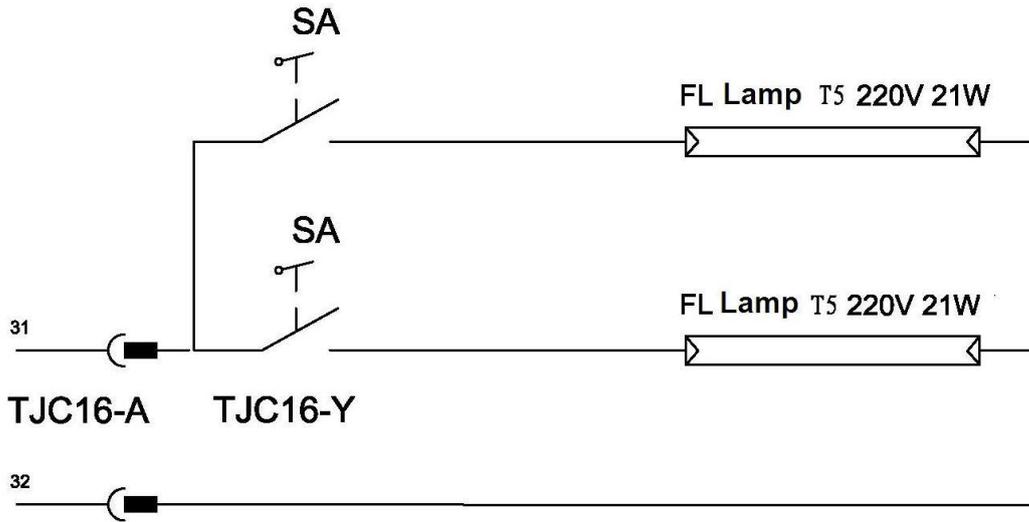
Annex 6, Diagram for air supply connection



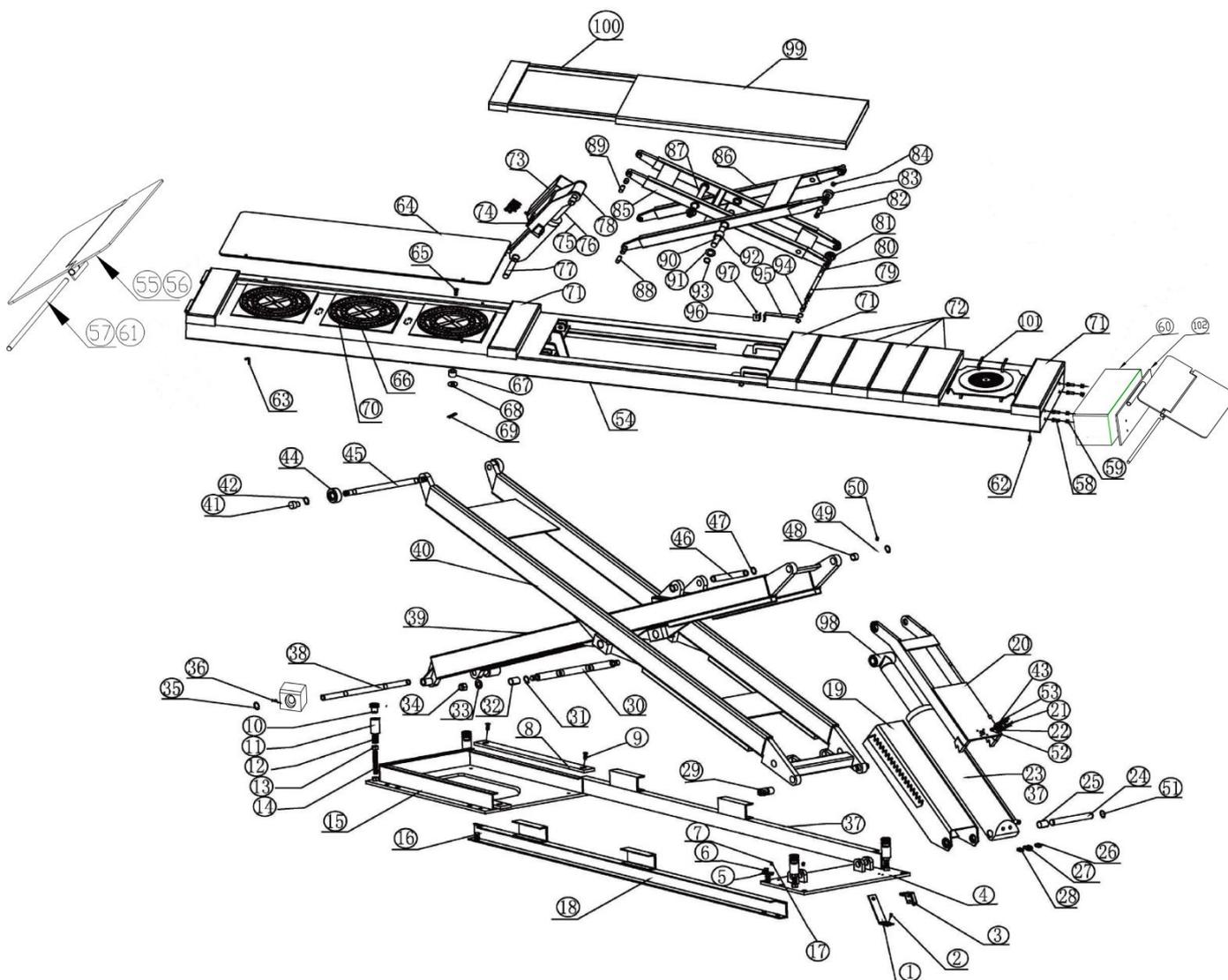
Annexe 7 : Schémas électriques







Annexe 8 : Schémas détaillés du pont

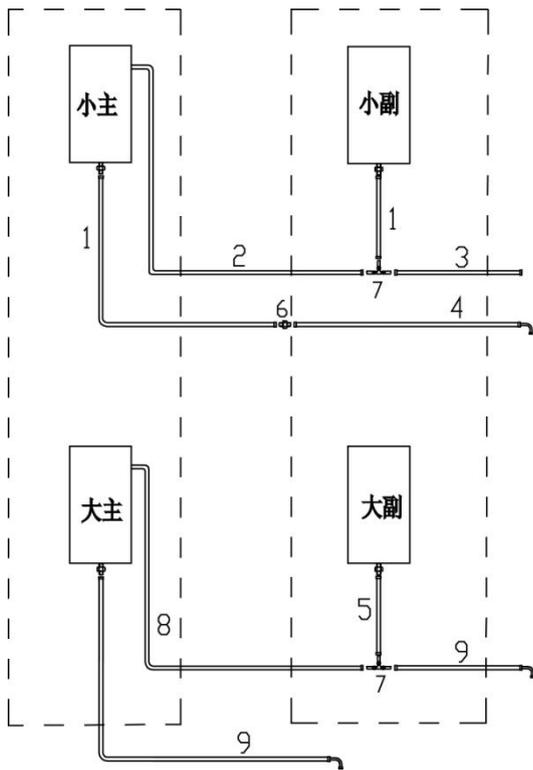


N°	Matériau #	Nom	Spécifications	Qté	Description	Note
1		Limit switch bracket A	FL-8806J-A7-B7	1	Q235A	
2		Inside hex round head screw	M5*12	3	Standard	
3		Limit switch	D4MC-5020	1	Standard	
4		Base plate right welding parts	FL-8806J-A7-B3	2	welding	
5		Limit switch bracket B	FL-8806J-A7-B8	1	Q235A	
6		Proximity switch	PL-05N	1	Standard	
7		Flat washer C class	D5	1	Standard	
8		Guide rail	FL-8806J-A7-B5	4	Q235A	
9		Crosses head screw	M5*15	8	Standard	
10		Buffer head	FL-8806J-A7-B1-C3	8	Q235A	
11		buffer flange	FL-8806J-A7-B1-C1	8	45	
12		Ressort	FL-8806J-A7-B1-C2	8	65Mn	
13		Nut	M16	8	Standard	
14		Bolt	M16*120	8	Standard	
15		Base plate left welding parts	FL-8806J-A7-B6	2	welding	
16		Hexagonal screw bolt	M16*50	8	Standard	
17		Spring washer	D5	8	Standard	
18		Base plate channel welding parts B	FL-8806J-A7-B4	2	welding	
19		Oil cylinder shell welding parts	FL-8806J-A6-B3	2	welding	
20		Safety welding parts	FL-8806J-A6-B5	2	welding	
21		Hexagon socket cap screws	M5*45	8	Standard	
22		Air cylinder	CQ2B32*20	2	Standard	
23		Big oil cylinder	FL-8806J-A6-B1	1	Components	
23		Small oil cylinder	FL-8806J-A6-B2	1	Components	
24		Main oil cylinder lower shaft	FL-8806J-A6-B6	2	45	
25		Lubricating bearings 3040	SF-1	4	Standard	
26		Pipe joint B	FL-8806J-A9-B8	2	45	
27		Hand pump joint		2	Standard	
28		Vanne d'étranglement		1	Standard	
29		Revolving shaft welding parts	FL-8806J-A5-B1	4	welding	
30		Scissors axis pin	FL-8806J-A5-B5	2	45	
31		Circlip for shaft	∅ 35	4	Standard	
32		Lubricating bearings 3560	SF-1	4	Standard	
33		Flat washer C class	M24	4	Standard	
34		Prevailing torque type hexagon nut with style I	M24	4	Standard	
35		Circlip for shaft	D25	4	Standard	
36		8806 lower slip	FL-8806J-A5-B8	4	Nylon 1010	
37		Base plate channel welding parts A	FL-8806J-A7-B2	2	welding	
38		Lower slip roller	FL-8806J-A5-B9	2	45	
39		Scissors support A welding parts	FL-8806J-A5-B2	2	welding	
40		Scissors support B welding parts	FL-8806J-A5-B3	2	welding	
41		Nut				
42		Circlip for shaft D25	GB/T894.2-1986	4	Standard	
43		Silencer		4	Standard	

N°	Matériau #	Nom	Spécifications	Qté	Description	Note
44		Upper slider	FL-8806J-A5-B4	4	Nylon 1010	
45		Upper slider roller	FL-8806J-A5-B7	2	45	
46		Oil cylinder upper shaft	FL-8806J-A5-B10	2	45	
47		Circlip for shaft D30	GB/T894.2-1986	18	Standard	
48		Lubricating bearings 3025	SF-1	4	Standard	
49		Revolving shaft welding parts	FL-8806J-A5-B1	4	welding	
50		Hex cone end set screw	M6*10	16	Standard	
51		Circlip for shaft	D30	2	Standard	
52		Adjustable head	FL-8806J-A3-B9	4	Nylon 1010	
53		L-angle oil hose joint		2	Standard	
54		Platform welding parts 4.8m (left)	FL-8806J-A4-B11	1	welding	4.8L
		Platform welding parts 4.8m (right)	FL-8806J-A4-B11	1	welding	
55		Upper ramp welding parts	FL-8806J-A4-B8	2	welding	
56		Lower ramp welding parts	FL-8806J-A4-B9	2	welding	
57		Roller A	FL-8806J-A4-B9-C3	2	45	
58		Hexagonal screw bolt M12*30	GB/T 5782-2000	8	Standard	
59		Hex nut M12	GB/T 6170-2000	8	Standard	
60		Case welding parts A	FL-8806J-A4-B1	2	welding	
61		Circlip for shaft	GB/T879.2-2000	4	Standard	
62		Inside hex round head screw M8*25	GB/T 70.1-2000	16	Standard	
63		Plug pin	FL-8806J-A4-B13	4	Q235A	
64		Sliding plate welding parts	FL-8806J-A4-B7	2	welding	4.6/4.8/5.1L
65		Cross recess pan head screw	GB/T 819.1-2000	14	Standard	
66		Ball		240	Nylon 1010	
67		Nylon sleeve	FL-8806J-A4-B7-C4	4	Nylon 1010	
68		Washer	∅ 40*∅ 17*4	4	Q235A	
69		Cylindrical pin	GB/T879.2-2000	4	Standard	
70		Ball socket		6	Nylon 1010	
71		Case welding parts C	FL-8806J-A4-B3	4	welding	
72		Case welding parts E	FL-8806J-A4-B5	8	welding	
73		Small oil cylinder shell welding parts	FL-8806J-A3-B3	1	welding	
74		Small safty welding parts	FL-8806J-A3-B6	2	welding	
75		Big oil cylinder	FL-8806J-A3-B1	1	Components	
76		Small oil cylider	FL-8806J-A3-B2	1	Components	
77		Small oil cylider upper roller	FL-8806J-A3-B7	2	45	
78		Small oil cylider tee joint	FL-8806J-A3-B8	2	ZG270~500	
79		Roller shaft B	FL-8806J-A2-B7	2	45	
80		Lubricating bearings 2022	SF-1	12	Standard	
81		8806 lower roller	FL-8806J-A2-B6	4	45	
82		Roller shaft A	FL-8806J-A2-B5	4	45	
83		8806 upper roller	FL-8806J-A2-B4	4	Nylon 1010	
84		Circlip for shaft D20	GB/T894.1-1986	12	Standard	
85		Small scissor rotating arm A	FL-8806J-A2-B1	2	welding	
86		Small scissor rotating arm B	FL-8806J-A2-B2	2	welding	
87		Small oil cylider upper shaft	FL-8806J-A2-B3	2	45	

N°	Matériau #	Nom	Spécifications	Qté	Description	Note
88		Small scissor roller A	FL-8806J-A2-B8	4	45	
89		Roller shaft A	FL-8806J-A2-B9	4	45	
90		Small scissor plug pin	FL-8806J-A2-B10	2	45	
91		Washer	FL-8802-A8	8	Q235A	
92		Lubricating bearings 3050	SF-1	8	Standard	
93		Circlip for shaft D30	GB/T894.1-1986	12	Standard	
94		Small scissor limit connecting shaft	FL-8806J-A10	1	45	
95		Small scissor limit plate welding parts	FL-8806J-A9	1	welding	
96		Small scissor limit install panel	FL-8806J-A11	1	Q235A	
97		Cross recess pan head screw	GB/T 70.2-2000	2	Standard	
98		Big oil cylinder tee joint	FL-8806J-A6-B8	2	ZG270~500	
99		Small platform welding parts	FL-8806J-A1-B2	2	welding	
100		Assist platform welding parts	FL-8806J-A1-B1	2	welding	
101		Turn plate 400*400	FL-8806J-A15	2	Components	
		Ramp fixed plate welding parts	FL-8806J-A4-B2	2	welding	

Oil hoses



N°	Matériau #	Nom	Drawing#	Qté	Note
1		φ8 Rubber oil hose (straight connector at both sides)	FL-8806J-A8	2	L=6000mm
2		φ8 Rubber oil hose (straight connector at both sides)	FL-8806J-A8	1	L=700mm
3		φ8 Rubber oil hose(straight connector at one sides, elbow connector at the other)	FL-8806J-A8	1	L=5000mm
4		φ8 Rubber oil hose(straight connector at one sides, elbow connector at the other)	FL-8806J-A8	1	L=4500mm
5		φ6 Rubber oil hose (straight connector at both sides)	FL-8806J-A8	1	L=350mm
6		Straight connector		1	
7		Three-way connector		2	
8		φ6 Rubber oil hose (straight connector at both sides)	FL-8806J-A8	1	L=2000mm
9		φ6 Rubber oil hose(straight connector at one sides, elbow connector at the other)	FL-8806J-A8	2	L=5000mm

Annexe 9 : Liste des pièces de rechange

Liste des pièces rechange – pièces électriques

N°	Matériau #	Item	Spec.	Qté	Unité	Photo
1		Power switch	LW26GS-20/04	Pcs	1	
2		Button	Y090-31BN	Pcs	3	
3		Power indicator	AD17-22G-AC24	Pcs	1	
4		Transformer	JBK-160VA220V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	Same outlook as item7
5		Transformer	JBK-160VA230V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	Same outlook as item7
6		Transformer	JBK-160VA240V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	Same outlook as item7
7		Transformer	JBK-160VA380V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	
8		Transformer	JBK-160VA400V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	Same outlook as item7
9		Transformer	JBK-160VA415V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	Same outlook as item7
10		AC contactor	CJX2-1210/AC24	Pcs	1	
11		Circuit breaker	DZ47-63 C16 /3P	Pcs	1	
12		Circuit breaker	DZ47-63 C32 /2P	Pcs	1	
13		Circuit breaker	DZ47-63 C6 /1P	Pcs	3	
14		Pneumatic valve	3V210-08/DC24	Pcs	2	

N°	Matériau #	Item	Spec.	Qté	Unité	Photo
15		Limit switch	D4MC5020	Pcs	2	
16		Button	Y90-20BN	Pcs	1	
17		Option switch	Y90-11x	Pcs	2	
18		Bridge rectifier	KBPC5A-35A	Pcs	1	
19		Capacitor	4700UF/50V	Pcs	1	
20		Control box	Big	Pcs	1	
21		Relay	MY4NJ/DC24	Pcs	2	
22		Relay	MY4NJ/AC24	Pcs	1	
23		Proximity switch	PL-05N	Pcs	1	
24		Relay holder	PYF14AE	Pcs	1	
25		Time relay	ST6P-2AC24V delay 5S	Pcs	1	
26		Time relay holder	PYF-08A-E	Pcs	1	

DEMANDE DE GARANTIE

Toute demande doit être adressée au service technique TWINBUSCH® en retournant le formulaire de demande de prise en charge, accompagné des éléments demandés.

Notre service technique peut être amené à demander des photographies complémentaires de l'installation ainsi que des pièces défectueuses.

Toute action ou intervention sur l'équipement durant la période couverte par la garantie doit être accordée par le service technique TWINBUSCH®.

Les réparations peuvent nécessiter l'intervention d'un technicien TWINBUSCH® ou d'un prestataire de services. Les frais de déplacement et d'intervention seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement s'il est constaté que le dysfonctionnement résulte d'une erreur de montage ou d'une utilisation non conforme.

Toute intervention d'un prestataire de services mandaté par TWINBUSCH® ne doit consister qu'à solutionner le problème pour lequel il est mandaté. En aucun cas le prestataire ne devra effectuer d'autres travaux. A défaut, ces travaux supplémentaires seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement.

Les réparations dans le cadre de la garantie sur les équipements installés par les soins de l'utilisateur ou d'une tierce personne ne peuvent prétendre à être effectuées par un prestataire de services.



6, Rue Louis Armand – 67620 SOUFFLENHEIM

Tél : 00 33 - (0)3 88 94 35 38

Mél : sav@twinbusch.fr

DEMANDE DE PRISE EN CHARGE – SAV

SOCIETE – Nom du client

N° de Facture :

Raison sociale - Nom :

Responsable :

N° Tél :

EQUIPEMENT

Désignation :

Référence :

Installation effectuée par :

Le :

Défaut constaté :

Toute demande devra être accompagnée de :

- Photo de la plaque d'identification de l'appareil
- Photo globale de l'installation
- Photos des pièces défectueuses

POUR LES APPAREILS DE LEVAGE, JOINDRE IMPERATIVEMENT UNE COPIE DU RAPPORT D'EPREUVE DE CHARGE REALISEE A LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL OU APRES DEPLACEMENT.



La Société

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

déclare que le

Pont ciseaux

TW SA-42 U / 6603 | 4200 kg

Numéro de série :

dans les configurations mises en circulation, répond aux exigences en matière de sécurité et de protection de la santé énumérées dans les directives CE en vigueur énoncées ci-dessous :

Directive(s) CE :

2006/42/EC Partie mécanique

Normes et directives harmonisées appliquées

**EN 1493:2010,
EN 60204-1/A1:2006+A1:2009,
EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 12100:2010, AC:2009**

Attestation CE de type

MDC 954

Date de délivrance : 15.12.2011

Lieu de délivrance : Durham

Données techniques n° : OUCE11385

Organisme de certification :

SGS United Kingdom Limited,
Unit 10, Bowburn South Industrial Estate
Bowburn, Durham DH6 5AD
organisme de certification n°: 0353

Toute utilisation non conforme à l'usage prévu ou opération de montage, assemblage ou transformation sans notre accord préalable, annule la validité de la présente déclaration.

Personne habilitée à l'élaboration de la documentation technique : Michael Glade (voir signature ci-dessous)



TWIN BUSCH GmbH
Amperestr. 1 · 64625 Bensheim
Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29

Signature autorisée :
Bensheim, 24.11.15

Michael Glade
Qualitätsmanagement

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim
twinbusch.de | E-Mail: info@twinbusch.de | Tel.: +49 (0)6251-70585-0



Twin Busch France Sarl | 6, Rue Louis Armand | F-67620 Soufflenheim

Tél. : +33 (3) 88 94 35 38 | Courrier électronique : info@twinbusch.fr